



Nr 11 (25) Listopad – Grudzień 2009

# Czym żyje GMINA WOŁCZYN



[www.wolczyn.pl](http://www.wolczyn.pl) • [www.bip.wolczyn.pl](http://www.bip.wolczyn.pl) • [burmistrz@wolczyn.pl](mailto:burmistrz@wolczyn.pl) • [promocja@wolczyn.pl](mailto:promocja@wolczyn.pl)

Urząd Miejski w Wołczynie, ul. Dworcowa 1, tel./fax: 077/ 418 83 44  
Referat Rozwoju Gospodarczego, Promocji i Integracji Europejskiej

Niech magiczna noc Wigilijnego Wieczoru przyniesie spokój i radość, by przy świątecznym stole nie zabrakło światła, ciepła i rodzinnej atmosfery. Niech ta radość i pokój Świąt Bożego Narodzenia towarzyszy wszystkim przez cały Nowy Rok. Życzymy, aby 2010 rok był rokiem szczęśliwym i bogatym w osobiste doznania, by spełniły się wszystkie zamierzenia i dążenia zawodowe, społeczne oraz aby zbliżający się Nowy Rok przyniósł wiele satysfakcji i radości.

Jan Leszek Wiącek  
Burmistrz Wołczyna

Waldemar Antkowiak  
Przewodniczący Rady Miejskiej



## W NUMERZE:

1. Szanowni Państwo
2. Gmina Fair Play
3. Jubileusz zespołu „Italia”
4. Uwaga!
5. Święto Odzyskania Niepodległości
6. Tydzień Leśny
7. Wyniki konkursu
8. Nagroda dla burmistrza
9. Lekcja ekologii
10. Święty Mikołaj
11. „Mój Zimowy Dom”
12. Wieczór Adwentowy
13. Wystawa fotograficzna - „Kapłan” - „Zło Dobrem Zwyciężaj”
14. SPORT NEWS
15. Gmina Wołczyn zrealizowała projekt...
16. W SKRÓCIE
17. Modernizacja oczyszczalni ścieków w Wołczynie
18. Prace remontowe w SM w Wołczynie
19. „Miziołki” z wizytą u czytelników

## SZANOWNI PAŃSTWO!

Burmistrz Wołczyna, Ośrodek Pomocy Społecznej, Gminna Komisja Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Wołczyński Ośrodek Kultury, zwracają się z uprzejmą prośbą o pomoc finansową na rzecz dzieci z rodzin wielodzietnych, dysfunkcyjnych i bardzo biednych.

Chcemy wzorem lat poprzednich, wspólnie zorganizować paczki świąteczne i przekazać je dzieciom i rodzinom, borykającym się z różnymi problemami, tym, które tej pomocy najbardziej potrzebują.

Dzięki Państwa pomocy w ubiegłych sześciu latach inicjatywa ta odniosła oczekiwany skutek i mogliśmy ofiarować dzieciom ten skromny symbol Waszych „wielkich serc”.

Liczymy na Państwa życzliwość oraz zrozumienie. Mamy nadzieję, że przyłączycie się Państwo i wesprzeć tę inicjatywę.

Środki finansowe prosimy przekazać na konto Urzędu Miejskiego w Wołczynie Nr 40 8876 0009 0000 1036 2000 0001, Bank Spółdzielczy w Wołczynie z dopiskiem: „Paczki Świąteczne 2009” w terminie do dnia 31 grudnia 2009r.

Składamy serdeczne podziękowania i życzymy Państwu radosnych Świąt Bożego Narodzenia- niech przyniosą Wam miłość, pokój i szczęście.

W imieniu organizatorów  
Burmistrz Wołczyna  
Jan Leszek Wiącek

W piątek 4 grudnia br. w Sali Kongresowej Pałacu Kultury i Nauki w Warszawie, burmistrz Wołczyna Jan Leszek Wiącek odebrał Certyfikat „Gmina Fair Play”- Certyfikowana Lokalizacja Inwestycji. Na początku br. gmina Wołczyn z powodzeniem uczestniczyła w ogólnopolskim konkursie pod nazwą „Gmina Fair Play”.

W pierwszym etapie tego konkursu gmina Wołczyn zaprezentowała swoje walory, osiągnięcia oraz współpracę z inwestorami.

W drugim etapie konkursu gminę poddano audytowi związanemu z regulaminem konkursu i ocenie poszczególnych zadań konkursowych.

Po przejściu poszczególnych etapów konkursu Kapituła „Gminy Fair Play”, składająca się z przedstawicieli Krajowej Izby Gospodarczej oraz Fundacji „Instytutu Badań nad Demokracją i Przedsiębiorstwem Prywatnym” przyznała naszej gminie tytuł i certyfikat.

Gminy Fair Play, to samorządy które: promują przejrzyste relacje z przedsiębiorcami i społecznością lokalną, cenią sobie dobrą współpracę z biznesem i są przy tym przyjazne dla inwestorów, dbają o wypracowanie odpowiednich standardów obsługi przedsiębiorców poprzez wprowadzanie stosownych zmian w wewnętrznej organizacji pracy, potrafią przyciągnąć nowych inwestorów, promują inwestycje przyjazne środowisku i osobom niepełnosprawnym, przestrzegają zasad rzetelności i uczciwości w relacjach z przedsiębiorcami.

## JUBILEUSZ ZESPOŁU ITALIA ZE SZKOŁY PODSTAWOWEJ W WIERZBICY GÓRNEJ

Zespół „Italia” działający przy Szkole Podstawowej w Wierzbicy Górnej założony przez Małgorzatę Pasznicą 24 października 2009 r. obchodził swoje dziesięciolecie. Z tej okazji w sali wiejskiej odbył się jubileuszowy koncert, na którym wystąpił zespół wraz ze swoimi solistkami.

Przez 10 lat istnienia zespołu śpiewało w nim 120 dzieci. Najstarsi założyli już swoje rodziny. Najmłodszy chodzi do I klasy. Obecnie zespół liczy 27 osób.

Uroczystość miała charakter podróży wspomnień od początku działalności po dzień dzisiejszy z podkreśleniem ważnych występów i osiągnięć Zespołu.

Wystąpiły najstarsze solistki Marta Pawluk z mężem, Agata Smędzik – saksofonistka, Natalia Supernak, Klaudia Wit-

kowska, Marta Kwinta, Natalia Warzecha, Paulina Bogdanowicz, Jolanta Bielska, Zespół Domma, który tworzą Aleksandra Adaszyńska, Monika Bielska, Marta Kwinta.

Nie zabrakło śpiewu najmłodszych Italianek: Katarzyny Bielskiej, Aleksandry Bednarczuk, Pauliny Chrabańskiej, Karoliny Cieplik, Kamili Brzezińskiej.

Koncert prowadziły M. Bielska, J. Bielska oraz A. Adaszyńska.

Swoją obecnością uroczystość zaszczylicili m.in.:

- Burmistrz Wołczyna – Jan Leszek Wiącek z małżonką,
- Wiceburmistrz - Bogusław Adaszyński z małżonką,
- Naczelnik Wydziału Oświaty Urzędu Miejskiego w Wołczynie – Tadeusz Olejnik z rodziną,
- Przewodniczący Rady Powiatu - Mariusz Pieńkowski z małżonką,
- Prezes Banku Spółdzielczego w Wołczynie - Jacek Baldy.
- Uczestniczyli również radni, sołtysi gminy, dyrektorzy szkół oraz Proboszcz Parafii Wierzbicy Górnej ks. Mariusza Koprzas.

Miłą niespodzianką sprawił zespołowi burmistrz Jan Leszek Wiącek, który ufundował nowe koszulki dla dzieci oraz czek gotówkowy z przeznaczeniem na wycieczkę. Spotkanie zakończyło się wspólnym występem burmistrza, dzieci i zaproszonych gości. Sponsorami tej uroczystości jak i wielu przedsięwzięć szkolnych był Bank Spółdzielczy w Wołczynie, który od lat wspomaga zespół. Również z okazji jubileuszu dzieci otrzymały od Banku słodczyce oraz pamiątkowe butony.

Zespół „Italia”, dyrektor szkoły - Lesław Czernik oraz opiekun zespołu – Małgorzata Pasznicka usłyszeli wiele gratulacji i podziękowań od zebranych gości, a dzieci otrzymały słodczyce i upominki ufundowane przez:

- Dyrektor Gimnazjalno-Licealnego Zespołu Szkół w Wołczynie – Ewę Włos
- Dyrektor Miejskiej i Gminnej Biblioteki w Wołczynie – Małgorzatę Pieńkowską
- Radę Powiatu i Starostę – Piotra Pośpiecha.

Słodki poczęstunek po uroczystości przygotowali rodzice obecnych „Italianek”.

Przy okazji jubileuszu dyrektor szkoły wręczył pamiątkowe statuetki, dziękując za współpracę sponsorom szkoły.

Statuetki otrzymali:

- Burmistrz Wołczyna – Jan Leszek Wiącek
- Bank Spółdzielczy w Wołczynie
- Przedsiębiorstwo Rolne „Agro - Ferm” w Wierzbicy Górnej.
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Wołczynie
- Spółdzielnia Mieszkaniowa w Wołczynie
- Hurtownia Artykułów Przemysłowych Państwa Culic
- Elżbieta i Marek Nowak z Wierzbicy Górnej
- Sołtys Wierzbicy Dolnej – Danuta Kanecka
- Sołtys Duczowa Wielkiego i Małego – Grażyna Miczulis
- Sołtys Wierzbicy Górnej – Tomasz Dykas
- Koło Gospodyń Wiejskich w Wierzbicy Górnej

Małgorzata Pasznicka

## PRACOWNIA PROTETYKI STOMATOLOGICZNEJ



**Elżbieta Andrzejewska**  
**46-250 Wołczyn**  
**ul. Jadwigi 18**  
**Tel. (077) 417-71-90**

Reklama

## UWAGA!

Od 1 listopada 2009 r. prawo do jednorazowej zapomogi z tytułu urodzenia się dziecka oraz prawo do dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu urodzenia dziecka przysługuje pod warunkiem, że kobieta pozostawała pod opieką medyczną nie później niż od 10 tygodnia ciąży do porodu. Wymóg ten nie dotyczy osób będących prawnymi lub faktycznymi opiekunami dziecka (osoba faktycznie opiekująca się dzieckiem, jeżeli wystąpiła z wnioskiem do sądu rodzinnego o przysposobienie dziecka).

Pozostawanie pod opieką medyczną potwierdza się zaświadczeniem lekarskim, którego wzór został określony w załączniku rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 18 września 2009r. w sprawie formy opieki medycznej nad kobietą w ciąży, uprawniającej do dodatku z tytułu urodzenia dziecka (Dz. U. Nr 163, poz. 1305).

Zwrot podatku akcyzowego dla rolników za okres od marca do sierpnia 2009 został wypłacony w ok. 50%, gdyż środki przeznaczone na ten cel w ustawie budżetowej na 2009 r. zostały w całości rozdysponowane. Istnieje możliwość, że druga część zwrotu zostanie wypłacona dopiero w ramach budżetu na 2010 rok.

Anna Świątek-Tokarska

## ŚWIĘTO ODZYSKANIA NIEPODLEGŁOŚCI

10 listopada w przeddzień Święta Odzyskania Niepodległości, w Wołczynie, odbyły się uroczystości związane z uczczeniem 91. rocznicy Odzyskania Niepodległości przez Polskę.

Obchody te rozpoczęły się uroczystą mszą świętą w kościele p.w. Św. Teresy w Wołczynie w której uczestniczyła Kompania Honorowa I Brygady Saperów z Brzegu, poczty sztandarowe szkół, organizacji kombatanckich, stowarzyszeń i organizacji społecznych, służb mundurowych, przedstawiciele zakładów pracy, kierownicy i dyrektorzy jednostek, władze, radni gminy i powiatu oraz młodzież szkolna z Wołczyna i przedstawiciele szkół z całej gminy.



Mszę św. w intencji Ojczyzny odprawił Ojciec proboszcz Waldemar Korba. Następnie wszyscy uczestnicy przeszli ulicami miasta pod pomnik Polaków Poległych na wszystkich frontach świata w rynku. Okolicznościowe przemówienie wygłosił burmistrz Jan Leszek Wiącek oraz zostały odczytane listy z okazji Święta Odzyskania Niepodległości od Posła Na Sejm RP Stanisława Rakoczego i Wojewody Opolskiego Ryszarda Wilczyńskiego.

Następnie został odczytany apel poległych, Kompania Wojska Polskiego oddała salwę honorową, po czym złożono wiązanek kwiatów i zapalono znicze. Po uroczystościach w rynku wszyscy uczestnicy przeszli pod obelisk w parku miejskim przy Szkole Podstawowej Nr 1, gdzie również złożono wiązanek i znicze.

Zaproszeni goście udali się na montaż muzyczno-poetycki w auli Gimnazjalno-Licealnego Zespołu Szkół w Wołczynie.

Po części artystycznej wystąpiła bliska przyjaciółka Jana Pawła II, Wanda Półtawska, która opowiedziała o znajomości z Papieżem.

„Usiłuję przekazywać koncepcję pięknej miłości, koncepcję sformułowaną przez Karola Wojtyłę. Piękna miłość – to moje Credo życiowe” – mówiła dr Wanda Półtawska, znana obrończyni życia i bliska współpracownicza Jana Pawła II, która została zaproszona do Gimnazjum, którego patronem jest Jan Paweł II.

„Najlepiej tę koncepcję pięknej miłości rozumie młodzież” – oceniła dr Półtawska, która prowadziła poradnię młodzieżową i małżeńską, współpracując przez lata z ks. Wojtyłą. Współpraca ta była kontynuowana przez następne 50 lat. Z jego pomocą założyła Instytut Teologii Rodziny przy Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie.

Wanda Półtawska urodziła się 2 listopada 1921 r. w Lublinie. Doktor medycyny specjalizująca się w psychiatrii. W roku 1944 została mianowana członkiem Papieskiej Akademii Życia. Współpracuje też z Papieską Radą dla Pracowników Służby Zdrowia. Przez 10 lat była radną miasta Krakowa i w 1964 roku została odznaczona Złotą Odznaką „Za pracę społeczną dla miasta Krakowa”, a w 1981 – medalem „Pro Ecclesia et Pontifice”, w roku 1999 Medalem Polskiego Senatu, Medalem Św. Jadwigi Akademii Papieskiej w Krakowie i Komandorią papieskiego Orderu św. Grzegorza. Otrzymała też w roku 1987 honorowy doktorat Notce Dame Pontifical Catechetical Institute w Arlington, Virginia.

Jest autorką kilku książek przetłumaczonych na języki obce.

O przyjaźni Wandy Półtawskiej z Karolem Wojtyłą opowiada książka *Beskidzkie rekolekcje*, którą można było zakupić wraz z dedykacją autorki. W książce tej zebrana jest korespondencja z prawie 50 lat. Przed publikacją *Beskidzkich rekolekcji* rękopis został przedstawiony Postulacji Generalnej Procesu Beatyfikacyjnego Jana Pawła II w Rzymie, by nie zaszkodzić procesowi beatyfikacyjnemu Jana Pawła II. Postulacja nie zgłosiła żadnych obiekcji.

Znana jest korespondencja z 1962, skierowana do włoskiego zakonnika i późniejszego świętego katolickiego Ojca Pio przez arcybiskupa Karola Wojtyłę, z prośbą o modlitwę o uleczenie Wandy Półtawskiej z choroby nowotworowej i późniejsze podziękowanie papieża za skuteczną interwencję. Korespondencja listowna z Janem Pawłem II trwająca, aż do jego śmierci stanowi utajniony materiał dowodowy w procesie beatyfikacyjnym.

Wystąpienie Pani Wandy Półtawskiej cieszyło się wielkim zainteresowaniem gości, co wyrazili brawami na stojąco.

Anna Świątek-Tokarska

## TYDZIEŃ LEŚNY

Ogłoszony w 2007 r. w 46 krajach Europejskich Europejski Tydzień Leśny w bieżącym roku obchodzony był w Gimnazjalno-Licealnym Zespole Szkół w Wołczynie w sposób szczególny.

Młodzież biorąca udział w unijnym programie Comenius- „Uczenie się przez całe życie”, w ramach projektu wraz z członkami Koła Młodych Naukowców 13 listopada uczestniczyła w wycieczce do lasu Nadleśnictwa Namysłów. Spotkanie odbyło się w okolicy Młyńskich Stawów- użytku ekologicznego w leśnictwie Ziemiłowice, który obok roli ogólnoekologicznej pełni też funkcję turystyczną i ekologiczną.

Międzynarodowy projekt „In the shadows of trees” („W cieniu drzew”) jest projektem przyrodniczym i jak sama nazwa mówi – skupiającym działania w szeroko pojętym znaczeniu drzew dla człowieka i środowiska, dlatego też prelekcja pani Małgorzaty Lizurej z Nadleśnictwa Namysłów oraz zajęcia terenowe z młodzieżą po ścieżce dydaktycznej skupiły się na ukazaniu bogactwa otaczającej przyrody, różnorodności gatunku i olbrzymiego potencjału lasu.

Uczniowie nabyli umiejętności rozpoznawania podstawowych gatunków drzew i krzewów oraz charakterystycznych cech biocenozy lasu. Te praktyczne umiejętności wykorzystane zostaną w dalszej pracy nad projektem.

Miło spędzony czas na łonie pięknej przyrody zakończył się wspólną biesiadą przy ognisku. Młodzi odkrywcy lasu otrzymali symboliczne upominki od Nadleśnictwa Namysłów, a szkoła wzbogaciła się o nowe pomoce dydaktyczne.

Anna Świątek-Tokarska

W ostatnim numerze gazety 10/24 Wrzesień/Październik 2009 ogłosiliśmy konkurs „Gdzie to jest-Co to jest”?

Prawidłowa odpowiedź brzmi: Znak umieszczony na filarze bramy wjazdowej w Skąłagach.

Zainteresowanie konkursem było duże i wszystkie nadesłane odpowiedzi były prawidłowe.

Pośród nadesłanych odpowiedzi komisja konkurowała wylosowała trzy osoby i przyznała nagrody.

Są to:

Krystyna Szmidt z Wołczyna

Leokadia Bryja z Wołczyna

Alicja i Grzegorz Kaniowie z Wołczyna

Zwycięzcom gratulujemy i zapraszamy do wzięcia udziału w następnych konkursach!



# SKOK

SPÓŁDZIELCZA KASA OSZCZĘDNOŚCIOWO-KREDYTOWA  
im. POWSTAŃCÓW ŚLĄSKICH

SKOK POSIADA CERTYFIKAT JAKOŚCI ISO 9001:2000

## WYJĄTKOWA POŻYCZKA RODZINNA

**Dla Wyjątkowych Ludzi  
Na Wyjątkowe Okazje  
Na Wyjątkowych Warunkach**

- prowizja: 4%
- kwota do 5.000 zł
- okres kredytowania do 12 M-CY

**Szczegółowe informacje w SKOK**

RRSO dla 5000 / 12 = 22,96



**SKOK im. Powstańców Śląskich**  
Wołczyn, Rynek 11, tel. 077 407 20 21

Reklama



## BURMISTRZ JUŻ PO RAZ DRUGI ZOSTAŁ LAUREATEM W OGÓLNOPOLSKIM KONKURSIE „INNOWATOR” W KATEGORII „NAJBARDZIEJ PODZIWIANY BURMISTRZ”.

Uzasadnienie kapituły było następujące :

Wieloletni działacz samorządowy, dobry gospodarz, skuteczny w pozyskiwaniu środków unijnych na inwestycje. Człowiek otwarty, konsekwentny w swoich działaniach, wrażliwy, chętny do pracy na rzecz innych za co otrzymał Srebrny Laur Umiejętności i Kompetencji. W 2008 roku decyzją Kapituły Dziecięcej przyznano mu medal „Serce Dziecku”, odznaczony honorową odznaką za Zasługi Dla Województwa Opolskiego.

Nagrody samorządowe Innowator są przyznawane dla pochodzących z wyboru osobistości polskiego samorządu terytorialnego. Są nagrodami o charakterze wizerunkowym i środowiskowym. Wyboru laureatów dokonuje środowisko samorządowe: marszałkowie województw, starostowie, prezydenci, burmistrzowie i wójtowie. Nagroda Innowator wyróżnia osoby, które za swoje dokonania w jednostce samorządowej cieszą się największym uznaniem środowiska.

Gala Finałowa konkursu odbyła się 3 grudnia 2009 roku w Warszawie.

Organizatorem imprezy jest Agencja MT Management oraz Centrum Adama Smitha. Patronem Dni Samorządu jest Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji, a stałym partnerem merytorycznym jest Manhattan Institute z Nowego Jorku, jedna z najbardziej doświadczonych zagranicznych jednostek badawczych, zajmujących się kwestiami związanymi z zarządzaniem miastami.

W konkursie Innowator wśród trzech projektów samorządowych nominowanych w kategorii „Najlepszy projekt infrastrukturalny 2009” znalazła się „Adaptacja obiektów szkolnych na lokale socjalne w Wierzbicy Dolnej i w Markotowie Dużym”.

RP

# Z ŻYCIA DOMU KULTURY



## LEKCJA EKOLOGII

26.11.2009 r. w Wołczyńskim Ośrodku Kultury odbył się spektakl o tematyce ekologicznej pt. „Historia zaginionego Papierka” finansowany przez UM w Wołczynie. Przedstawienie skierowane było do dzieci klas I – III Szkoły Podstawowej. Inscenizacja okazała się nietypową lekcją ekologii dla najmłodszych, a aktorzy wcielili się w rolę nauczycieli, którzy w humorystyczny sposób pokazali jak dbać o środowisko.



Artyści zaprezentowali dwuosobowej publiczności niezwykle show opowiadające o trójce bohaterów mieszkających w mieście, których zadaniem jest odnalezienie tajemniczego zaklęcia mogącego ocalić miasto i bezmyślnych ludzi przed zagładą ekologiczną spowodowaną spalinami samochodowymi i dymem z kominów oraz zbyt szybkim tempem życia. Trójka przyjaciół poszukuje więc zaginionego skryptu - Papierka, na którym zapisane jest 10 ponadczasowych zasad – jak dbać o swoje otoczenie. Dzięki zastosowaniu się do tych norm można uratować świat.

Przesłaniem tej nietypowej lekcji ekologii jest wyrobienie u najmłodszych nawyków związanych m.in. z segregacją od-



padów, oszczędnością energii i dbaniem o czystość środowiska. Aby lepiej osiągnąć główny cel przedstawienia aktorzy nie jeden raz prosili dzieci z widowni o pomoc w poszukiwaniach.

Przedstawienie ekologiczne podobało się dzieciom o czym świadczyły gromkie brawa i okrzyki.

## ŚWIĘTY MIKOŁAJ ODWIEDZA GMINĘ WOŁCZYN

Najmłodszy mieszkańcy Gminy Wołczyn cały rok cierpliwie czekali na wizytę najlepszego przyjaciela dzieci, mowa oczywiście o Świętym Mikołaju. Nadszedł w końcu tak bardzo oczekiwany przez wszystkie dzieci dzień 6 grudnia, który „należy” do brodatego ulubieńca dzieci.



Święty Mikołaj zgodnie z zeszłoroczną obietnicą przyjechał z dalekiej krainy do naszych milusińskich.

Mikołaj z górą słodczy, dobrą zabawą oraz świątecznym nastrojem odwiedził dzieci w świetlicach wiejskich w sołectwach: Bruny, Rożnów, Gierałcice, Markotów Duży, Krzywiczyny, Wierzbica Dolna, Wierzchy i Brzezinki.

W tym roku pomocnikami Mikołaja byli harcerze z 7 Wołczyńskiej Drużyny Harcerzy FLAMMAE i harcerki z 1 Wołczyńskiej Drużyny Harcererek ISKRA.

Spotkanie mikołajkowe rozpoczęło się wspólnym tańcem w kółku do piosenki „Mikołaju, Mikołaju” podczas którego wszystkie dzieci zapraszały do siebie tak długo oczekiwanego gościa. Kiedy na tak gorące prośby

najmłodszych Mikołaj wszedł do świetlicy rozpoczęły się gry, zabawy i konkursy, w których dzieci bardzo chętnie uczestniczyły.

Spotkanie zakończyło się rozdaniem słodczy i upominków z jakimi Mikołaj przywędrował do wszystkich dzieci.

Niestety spotkanie musiało dobiegnąć końca bo przed Mikołajem długa noc pracy, ale zapewnił wszystkie dzieci, że na pewno o nich nie zapomni i powróci tu za rok. Smutno było się rozstawać z sympatycznym panem w czerwonym kubraku, ale przecież już za rok znów się z nim zobaczymy.

Trzymamy go za słowo i już czekamy na niego z niecierpliwością

## „MÓJ ZIMOWY DOM”

Zbliżają się Święta Bożego Narodzenia i już odczuwamy ciepłą atmosferę tych wyjątkowych Świąt. Jedną z tradycji okresu Bożego Narodzenia jest dekorowanie domów różnymi ozdobami.

Wołczyński Ośrodek Kultury zachęca wszystkich mieszkańców Gminy Wołczyn do przystrajania swoich domostw w okresie Bożonarodzeniowym ponieważ 15 grudnia rusza kolejna edycja konkursu „Mój zimowy dom”. Konkurs stał się już tradycją w naszej Gminie i z roku na rok cieszy się coraz większym zainteresowaniem.

Główną przesłanką konkursu jest uatrakcyjnienie miasta i okolicznych wiosek dzięki zastosowaniu iluminacji świetlnych, które rozświetlają nasze okna, balkony, przydomowe ogródki.

Każdy kto przystroi swoją posesję i utrzyma dekorację przez miesiąc od 15 grudnia 2009 r. do 15 stycznia 2009 r. może wziąć udział w konkursie. W tym czasie komisja konkursowa składająca się z przedstawicieli fundatorów nagród będzie odwiedzać wszystkie miejscowości w Gminie Wołczyn i dokona oceny świątecznych ozdób które będą się świecić w momencie pracy komisji. Dlatego każdy kto chce aby jego pracę doceniono musi mieć codziennie włączone światelka swojej dekoracji bowiem tylko świecące przybrania domostw będą brane pod uwagę przez komisję.

Życzymy twórczych pomysłów w ozdabianiu posesji, które przyczynią się do zajęcia I miejsca w konkursie.

# Z ŻYCIA DOMU KULTURY

## WIECZÓR ADWENTOWY

**Z**wiązek Byłych Mieszkańców Kluczborka rokrocznie organizuje spotkanie na rozpoczęcie adwentu, w tym roku odbyło ono już po raz piętnasty.



28 listopada w Wołczyńskim Ośrodku Kultury przy wspólnym stole spotkało się blisko 60 mieszkańców z Kluczborka i Wołczyna oraz okolic. Po raz pierwszy w zjeździe nie uczestniczył pochodzący z Krzywiczyn Ullrich Rathay, który od samego początku zajmował się organizacją „wieczoru adwentowego”. Problemy zdrowotne uniemożliwiły panu Rathayowi zajęciem się przygotowaniem związanych ze spotkaniem dlatego obowiązki organizatora spadły na ręce Przewodniczącego Stowarzyszenia, pana Petera Klotza.



Wieczór adwentowy daje możliwość byłym mieszkańcom ziemi kluczborskiej i Wołczyńskiej, którzy wiele lat temu wyjechali do Niemiec spotkania się z tymi co pozostali w Polsce w tym szczególnym okresie przygotowującym nas do Świąt Bożego Narodzenia. Ważnym symbolem „wieczoru adwentowego” jest wieniec adwentowy stanowiący formę ludowej domowej poboż-

ności, wykonany z gałązek drzewa iglastego z czterema świecami, które zapala się kolejno w każdą niedzielę adwentu.

Dla przybyłych gości na sobotni „wieczór adwentowy” wystąpiły solistki z Zespołu Pieśni i Tańca „Modrzewiaczy” oraz chór mniejszości niemieckiej pani Adeli Poręby śpiewając polskie i niemieckie koledy. Ten szczególny wieczór nastraja wszystkich atmosferą nadchodzących świąt dlatego też każdy z przyjemnością przyłączył się do koledowania.

Spotkanie zakończyło się świątecznymi życzeniami oraz nadzieją na kolejne spotkanie za rok.

Jej przesłaniem jest przypomnieć wszystkim Polakom Kapłana – Męczennika, który oddał życie dlatego, że głosił prawdę. Wystawa składa się z 35 wielkoformatowych plansz zawierających zdjęcia i teksty chronologicznie dokumentujące życie Popiełuszki – młodość, początki jego posługi oraz właściwą działalność, za którą zginął. Wystawa już prawie 12 lat wędruje po całej Polsce docierając zarówno do wielkich miast jak i do małych miejscowości. Do Wołczyna zawitała w szczególnym czasie, bowiem w październiku obchodzono 25 rocznicę śmierci Ks. Jerzego Popiełuszki.

Odwiedzający wystawę mogli swoje wrażenia i odczucia po obejrzeniu fotografii i zapisków ukazujących działalność Ks. Jerzego przenieść na papier w księdze pamiątkowej wystawy. Kronika zawiera wiele wzruszających wpisów, które oddają wstrząsający charakter wystawy.

*Lokazji zbliżających się Świąt  
Bożego Narodzenia oraz  
Nowego 2010 Roku przyjmijcie  
najserdeczniejsze i najcieplejsze  
życzenia.*

*Abby przy świątecznym stole nie  
xabrakło światła i ciepła rodzinnej  
atmosfery,*

*Niech przy wspólnie śpiewa-  
nej koledzie, w pełnym radości  
i ciepła, rodzinnym gronie upłyną  
Państwu piękne chwile Polskiej  
Wigilii, a radość i pokój Świąt  
Bożego Narodzenia towarzyszy  
wszystkim przez cały  
Nowy Rok.*

*Życzymy, aby był to Rok  
szczęśliwy w osobiste doznania,  
spełnił zamierzenia i dążenia  
zawodowe i społeczne oraz by  
przyniósł wiele satysfakcji  
z własnych dokonań.*

W imieniu własnym oraz pracowników  
WOK

życzy Rafał Neugebauer  
Dyrektor Wołczyńskiego Ośrodka Kultury

## WYSTAWA FOTOGRAFICZNA – „KAPŁAN” – „ZŁO DOBREM ZWYCIĘŻAJ”

17.11. – 22.11.2009 r. w sali widowiskowej Wołczyńskiego Ośrodka Kultury odbyła się wystawa fotograficzna pt. „Kapłan”. Wystawa jest zapisem życia i męczeńskiej śmierci Ks. Jerzego Popiełuszki.

**SPORT NEWS****MIKOŁAJKOWY  
TURNIEJ W PIŁKĘ...**

**J**uż po raz XIV odbył się halowy turniej piłki nożnej dla szkół podstawowych.

Do hali widowiskowo-sportowej przy Gimnazjalno-Licealnym Zespole Szkół w Wołczynie przybyły drużyny ze Szkoły Podstawowej w Wierzbicy Górnej, Skaląg, Szymonkowa, Wąsiec, Komorzna, PSP Nr 2 z Wołczyna oraz dwie drużyny ze SP Nr 1 z Wołczyna.

Tegoroczny turniej wygrała pierwsza drużyna ze SP Nr 1 w Wołczynie. W meczu o pierwsze miejsce młodzi wołczyńianie pokonali 3:1 SP w Wierzbicy Górnej. W walce o trzecią lokatę rywalizowały zespoły z SP Komorzno i PSP Nr 2 z Wołczyna. Lepsi okazali się zawodnicy z Komorzna.

Po zakończeniu zmagani sportowych każdy uczestnik turnieju otrzymał mikołajkową paczkę ze słodyczami.

**G**mina Wołczyn informuje, że zrealizowała projekt pn.

Przebudowa drogi gminnej nr 100435 O (ul. Parkowej) w miejscowości Skalągi.

Wartość projektu: 821 342,51 PLN

Wartość dofinansowania z Unii Europejskiej: **698 141,13 PLN**

Wkład własny gminy Wołczyn: **123 201,38 PLN**

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków

Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach

Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Opolskiego na lata 2007-2013

„Inwestujemy w Twoją Przyszłość”

RP

**Wydawca:** Urząd Miejski w Wołczynie.  
Materiały zebrał i opracował Referat Rozwoju Gospodarczego, Promocji i Integracji Europejskiej (RP).

**Kontakt:** tel. 77 418 83 40,  
e-mail: gazeta@wolczyn.pl,  
[www.wolczyn.pl](http://www.wolczyn.pl)

**W SKRÓCIE**

**W**2010 roku rozpocznie się i zakończy modernizacja boiska sportowego z zapleczem w Wierzbicy Górnej.

W tym samym roku również rozpocznie się i zakończy inwestycja w Skalągach. Zostanie dobudowane zaplecze socjalne do świetlicy wiejskiej.

**Gmina Wołczyn złożyła wniosek na remont świetlicy wiejskiej w Krzywiczynach, a Wołczyński Ośrodek Kultury złożył wniosek na adaptację pomieszczeń byłej sali gimnastycznej na utworzenie świetlicy wiejskiej w Markotowie Dużym.**

W ramach projektu zostanie zakupiony sprzęt i wyposażenie do świetlic.

Do świetlicy w Markotowie Dużym planuje się zakup sprzętu i wyposażenia (telewizor LCD, zestaw kina domowego, projektora multimedialnego, ekranu przenośnego do projektora, laptopa do rzutnika multimedialnego, zestawu nagłośnieniowego oraz ławostołów, stolika pod projektor, szafki RTV, wieszaków).

Całkowity koszt inwestycji wyniesie ponad 178 tys. zł. Wysokość dofinansowania wyniesie do 75% kosztów, jednak nie więcej niż 500 tys. zł.

W Krzywiczynach, w ramach projektu zostaną wykonane prace remontowo-budowlane, świetlica zostanie również wyposażona w niezbędny sprzęt (telewizor LCD, zestaw kina domowego, szafki RTV, krzesła, wieszaków, ławostołów).

Wartość inwestycji wyniesie ok. 307 tys. zł., z czego dofinansowanie wyniesie 75% kosztów, jednak nie więcej niż 500 tys. zł.

Dzięki realizacji inwestycji poprawie ulegnie poziom życia mieszkańców miejscowości w której zlokalizowana jest inwestycja.

**Referat Rozwoju Gospodarczego, Promocji i Integracji Europejskiej** Urzędu Miejskiego udziela informacji o możliwości pozyskiwania środków finansowych wszystkim zainteresowanym przedsiębiorcom i osobom, które chciałyby rozwinąć bądź założyć własną działalność gospodarczą.

Zapraszamy do biura pok. nr 32a w godzinach pracy Urzędu.

**BĘDZIE ROZBUDOWA I PRZEBUDOWA  
OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW W WOŁCZYNIE !!!**

18 listopada 2009 r. Zarząd Województwa Opolskiego jako Instytucja Zarządzająca Regionalnym Programem Operacyjnym Województwa Opolskiego na lata 2007-2013 podjął Uchwałę nr 4123/2009 w sprawie wyboru do dofinansowania projektów złożonych w ramach działania 4.1 Infrastruktura wodno – ściekowa i gospodarka odpadami Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Opolskiego na lata 2007-2013.

Gmina Wołczyn znalazła się na pierwszym miejscu listy rankingowej projektów złożonych do dofinansowania. Projekt dotyczy rozbudowy z przebudową oczyszczalni ścieków w Wołczynie. Celem ogólnym projektu jest poprawa jakości środowiska naturalnego i ochrona zbiorników wodnych w Wołczynie.

Całkowity koszt inwestycji wyniesie ponad 9,5 mln zł z tego dofinansowanie z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Opolskiego wyniesie ponad 5 mln. zł.

W wyniku realizacji inwestycji poprawie ulegnie jakość oczyszczanych ścieków odprowadzanych z terenu gminy Wołczyn. Unijne dofinansowanie w znacznym stopniu wspomogłoby finansowanie powyższego przedsięwzięcia, na które gmina nie mogłaby wygospodarować odpowiedniej ilości pieniędzy z własnego budżetu.

Ta inwestycja w pozytywny sposób wpłynie na funkcjonowanie gminy Wołczyn. Z niecierpliwością czekamy na podpisanie umowy z Urzędem Marszałkowskim na dofinansowanie z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Opolskiego na lata 2007-2013.

RP

# ZAKOŃCZONO PRACE REMONTOWE W SM W WOŁCZYNIE

Spółdzielnia Mieszkaniowa w Wołczynie zakończyła tegoroczne prace remontowe. Zostało wykonane całościowe docieplenie ścian zewnętrznych wraz z kolorystyką budynków Osiedle Młodych 7, Osiedle Młodych 8 i Osiedle Młodych 6 oraz częściowo budynku administracyjnego Spółdzielni przy ul. Dworcowej 28. Wymieniono instalację wodną na miedzianą w budynku Osiedle Młodych 6. Dokonano także wymiany okien w klatkach schodowych budynku przy Placu Partyzantów 4 oraz drzwi wejściowych do klatek schodowych w budynku przy ul. Opolskiej 18. Zostały pomalowane ściany wewnętrzne 14 klatek schodowych w budynkach przy ul. Słowackiego 1; 3; 5 oraz ul. Dworcowej 24 i 26.

Był to dla Spółdzielni pod względem remontowym dobry rok. Zrealizowano wszystkie założone prace remontowe, te wymienione powyżej i wiele drobniejszych finansując je własnymi środkami pieniężnymi.

Obecnie Spółdzielnia planuje zakres prac remontowych na rok 2010, w którym na pewno znajdą się docieplenia następnych budynków.

Prezes Zarządu  
Mieczysław Kwaśnicki

## „MIZIOŁKI” Z WIZYTĄ U CZYTELNIKÓW

18 listopada 2009 r. z wizytą do czytelników Miejskiej i Gminnej Biblioteki Publicznej w Wołczynie przyjechała Joanna Olech – autorka doskonale znanej i uwielbianej przez dzieci „Dynastii Miziołków”. Bohaterowie „Miziołków” to przyjaciele i znajomi pani Joanny, ale przede wszystkim jej dzieci, które mimo, że teraz są już dorosłe, ciągle dostarczają pomysłów do pisania książek i opowiadań.

Uczestnicy spotkania od samego początku porwani zostali w wir konkursów i zgadywanek, do czego wcale nie trzeba było ich długo zachęcać. Z książeczki „Trudne słowa” dowiedziały się, że np. pacyfista, to nie kierowca pociągu, a infantylny, to nie kolor sukienki infantki hiszpańskiej. Miały również okazję do zgadywania treści opowiadań, a także do wykazania się własną wyobraźnią i opowiedzenia historyjki o smoku. Udział w zabawie nagradzany był słodkościami, które autorka przywiozła ze sobą.

Na zakończenie spotkania dzieci mogły zadawać pytania swojemu gościowi, jak również poprosić o wpis dedykacji i autograf.

Po niezwykle udanym spotkaniu z czytelnikami z Wołczyna, autorka udała się na kolejne spotkanie do szkoły w Wierzbicy Górnej, gdzie również była niecierpliwie wyczekiwana przez uczniów.

Małgorzata Pieńkowska



## SKŁAD OPAŁU I MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH



Wołczyn, ul. Kluczborska 60 c  
SKLEP- tel. 077 407 33 80  
tel./fax: 077 418 97 53  
tel. 077 414 53 31

Zapraszamy od 7.00 - 17.00, soboty od 7.30-14.00

### Oferujemy:

- cegłę, pustaki
- cement, wapno, kleje
- styropiany, wełnę mineralną
- farby, pędzle
- płytki ceramiczne
- armaturę sanitarną
- elektronarzędzia
- tapety, okleiny
- panele ściienne
- stolarkę drzwiową

### a także

- WĘGIEL - w szerokim asortymencie
- skup złomu stalowego
- nawozy



SPRZEDAŻ TOWARU W SYSTEMIE RATALNYM  
Transport na terenie Wołczyna - GRATIS